客(四縣)/文史/☆☆★★

## 臺灣朴樹

「媽,偃愛換手機仔!」

「好啊,看哪頭大樹較涼!」樹下等。

天時恁熱,強強都會晒死鬼了,哪頭大樹較涼?該頭異好,臺灣朴樹,偃兜講嗶哱樹。 暑假時節,一樹青葉密無縫摎日頭遮到揫揫揫,樹下盡涼。樹身硬、淨俐,得人驚个弄毛蟲 全全去做靚靚个揚蝶仔了,無麼个蟲仔,樹下尞涼毋使驚會分蟲仔蜒著,做得放心坐尞、定 定仔撥涼。尞到落水?日頭雨,毋怕!風馳雨,毋驚!略略仔長緣油滑个葉仔講,雨落在厥 面項會漂(piu)走,毋會涿著偬。

臥頭看,葉莖下有一粒一粒青青、會熟水吔个嗶哱子,嗬嗬,拿一支細洋刀仔去脣項个竹園,取一廿長、手指公恁大个竹笐,再取一支手指尾恁幼、硬直个竹截,拈一粒嗶哱子摎佢揤到底,過拈一粒在面頂哱啊去,哱歸下畫仔都毋會懶。有時噼噼滾大嫲聲、精砉砉仔,有時軟軟弱弱、哱(bud)毋得出,山風不時乜來捲手打分數,逐粒个得分都無共樣。

一粒一粒仔拈毋得揫?阿姨菜園脣打到結結个爛布子,同佢取一葩來準銃子?該會有五 公醢好食!爛布子也係一粒粒仔,毋過佢打到歸為囉仔、葉形較圓、樹仔較矮,人家做醬菜 愛用,變鬼變怪講分毋清楚,五公醢敲啊去,正(zang)正經眼茫鼻花戇戇分毋清楚!

頭過,阿公个山峎有一頭嗶哼樹,嗶哼樹下係僅摎阿婆熱天尞涼、掌對門茶園田坵、講山腳下該條河壩極多齣事个地方。佢青悠悠个樹葉、大家相搶泌背个嗶哱子,係熱天个一種風景。熱天,佢像一支遮仔分人遮涼;寒天,厥葉仔落到淨淨,伸著硬程个樹身摎偲講,有捨正有得。寒天一過,佢就煞猛出葉綻花,清明時節一粒粒个嗶哱子就摎葉講,一路青到熱天哦,共下。

臺灣朴樹,一種拗蠻老个樹種,渡異多人避暑,也留到異多人个記才肚。

作者:彭瑞珠

## ☆詞彙學習☆

【臺灣朴樹】toiˇvanˇpug`su:石朴。

【嗶哱樹】bid bog su:石朴。

【長緣】congˇienˇ:長形。

【爛布子】lan bu zii`:破布子。

【五公醢】ng`gung´gieˇ:以握拳指節敲頭的一種處罰。

【歸樖囉仔】gui´po´lo´e`:一整串。

## ☆文法學習☆

【拈毋得揫】ngiam´mˇded`qiu´: 很難撿得齊全。「 $V_{mil}$ +毋得+動詞補語」,表動作不容易達到某種結果。

例 1: 人寮毋得過, 你又摵兜空頭分匪。(人家的疲累還不得紓解, 你又給我找事情做。)

例 2: 算來還有幾遠仔, 仰行毋得到呢? (到底還有多遠, 怎麼都走不到啊?)

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw